

Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport

Скрининг населения на рак толстой кишки

Приглашение



Что включает в себя скрининг населения?

В рамках программы скрининга рака кишечника мы выясняем, есть ли кровь в ваших фекалиях (фекалиях). Кровь в стуле может быть связана с полипами и раком толстой кишки. Вы делаете анализ кала дома, который вы отправляете. Вам сообщат в течение десяти рабочих дней, необходимо ли повторное обследование. Контрольное обследование – визуальный осмотр кишечника.

Исследование имеет преимущества и недостатки. Вы сами решаете, хотите ли вы участвовать. Вы получите эту брошюру, чтобы помочь вам сделать этот выбор.

Почему программа скрининга рака кишечника?

Ежегодно около 14 000 человек заболевают раком толстой кишки. Скрининг населения предназначен для выявления колоректального рака как можно раньше, даже до того, как у людей появятся симптомы. Это увеличивает шансы на успешное лечение. Лечение также часто менее тяжелое.

Скрининг населения также позволяет обнаружить полипы в толстой кишке. Эти полипы еще не рак, но могут стать. Удалив полипы, можно предотвратить рак толстой кишки.

Мы повторяем скрининг населения каждые два года. Это увеличивает вероятность того, что мы обнаружим полипы на ранней стадии, и, в конечном счете, у меньшего числа людей разовьется рак толстой кишки. Скрининг населения снижает число людей, умирающих от рака кишечника.

Если у вас есть жалобы на кишечник, обратитесь к врачу.

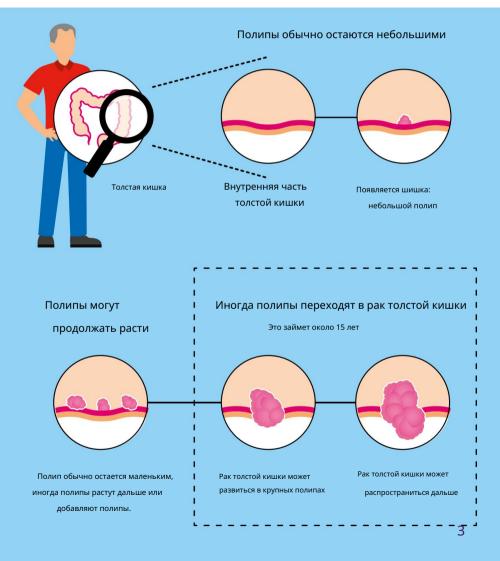
Всегда есть шанс, что анализ кала не обнаружит рак кишечника.

Видите ли вы кровь и/или слизь в стуле? Или вы давно страдаете от одной из следующих жалоб: стойкое изменение характера стула, уменьшение аппетита к еде, непреднамеренная потеря веса, проблемы с животом (например, боли, спазмы, вздутие живота), постоянная усталость? Тогда идите к врачу. Врач общей практики может вместе с вами определить, какое обследование наиболее подходит для вас.

Как развивается рак толстой кишки?

Рак толстой кишки начинается как шишка на внутренней стороне толстой кишки.

Мы называем это полипом. Большинство полипов безвредны, но у некоторых полипов развивается рак толстой кишки. Люди обычно не замечают полипов.



Для кого?

Программа скрининга рака кишечника предназначена для людей в возрасте от 55 до 75 лет. Полипы и рак толстой кишки чаще встречаются у людей старше 55 лет.

Поэтому участвовать в обследовании населения можно каждые два года, начиная с 55-летнего возраста. Для людей старше 75 лет вероятность того, что мы обнаружим рак толстой кишки, от которого они умрут, невелика. Участие в скрининге населения может гарантировать, что их лечение будет ненужным. Обследование и лечение также являются более тяжелым бременем для людей этого возраста, чем для более молодых людей.

Для кого нет?

Иногда для вас нет смысла участвовать в скрининге населения.

Или другой чек лучше для вас. Например, если вы уже проходили визуальный осмотр кишечника в течение последних 5 лет или если у вас плохое самочувствие. Или если вы проходите (или проходили) лечение по поводу кишечных жалоб.

Поговорите со своим врачом о том, что лучше для вас. Также сделайте это, если у вас может быть более высокий риск рака толстой кишки из-за наследственной предрасположенности, рака толстой кишки в вашей семье или хронической кишечной инфекции.

Хотите больше информации? Затем загляните на сайт www.population research http://www.populationresearch.nl.



Вы решаете, участвовать ли

Скрининг населения приводит к меньшему количеству случаев рака кишечника и меньшему количеству смертей от рака кишечника. Как и любое медицинское обследование, обследование населения имеет и недостатки. Вы уже знаете, что вам не нужен визуальный осмотр кишечника? Или что вы не хотите лечиться, если у вас диагностируют рак?

Затем тщательно обдумайте, хотите ли вы участвовать в скрининге населения. Вы также можете проконсультироваться с врачом, если вы не уверены.

Скрининг населения не дает 100% уверенности, всегда есть шанс, что рак кишечника не будет обнаружен. Также возможно, что вы получите кишечные жалобы, связанные с раком толстой кишки, между двумя тестами. Поэтому всегда обращайтесь к врачу при жалобах.

Вы можете быть обеспокоены . Есть

ли необходимость в последующем обследовании? Это не обязательно означает, что у вас рак толстой кишки. Кровь в стуле может быть вызвана и другими причинами, такими как геморрой или полипы.

Удаляются и невинные полипы.Если врач обнаруживает полипы во время контрольного осмотра, их, как правило, сразу же удаляют. Большинство полипов безвредны. Поэтому возможно удаление полипов, которые вас не беспокоят.

При контрольном обследовании существует риск осложнений Каждое контрольное обследование проводится очень тщательно. Однако могут возникнуть осложнения с очень небольшой вероятностью летального исхода. Дополнительную информацию об этом можно найти на сайте www.Population Researchdarmkanker.nl в разделе «Хотите ли вы участвовать или нет?»

Вы не хотите участвовать в проверке населения?

Вы можете отказаться от подписки, войдя в My Population Survey со своим DigiD (см. стр. 9). Вы также можете позвонить или написать по электронной почте в организацию, проводящую скрининг в вашем регионе. Номер телефона и адрес электронной почты можно найти в верхней части письма с этой папкой.

Для получения дополнительной информации о преимуществах и недостатках скрининга населения посетите сайт www.Population Researchdarm Canc

Исследование:

от теста к результату

Полипы и рак толстой кишки могут вызвать незначительное кровотечение. Мы используем тест, чтобы определить, есть ли кровь в вашем стуле.

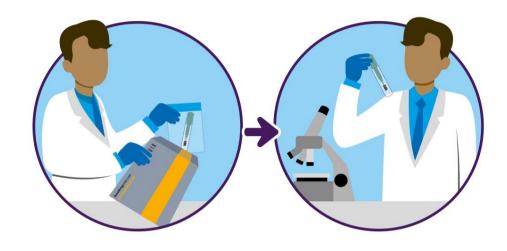
• Анализ кала Сначала

прочтите инструкцию по применению, а затем используйте тест кала.



Обследование в лаборатории

Кровь в кале часто не видна глазу. Поэтому кал исследуют в лаборатории.



3езультат Вы

получите письмо с результатом в течение десяти рабочих дней. В этом письме с результатами вы можете прочитать, необходимо ли повторное обследование.



7

Какой может быть результат?

Вы можете получить один из следующих двух результатов:

Последующее исследование не требуется

Вы получите еще одно приглашение через два года, если вы не старше 75 лет.



96 из 100 участников

необходимы дальнейшие исследования

Пеобходимы дальнейшие исследования

Вы получите направление на дообследование. Последующее обследование состоит из интервью и визуального осмотра. При визуальном осмотре исследуется внутренняя часть толстой кишки.



4 из 100 участников иметь

необходимы дальнейшие исследования

Дополнительную информацию об опросе можно найти на сайте www.volksonderzoekdarmkanker.nl.

Ваши данные

Конфиденциальности

Чтобы провести скрининг населения, мы должны обработать ваши данные.

Мы придерживаемся законодательства о конфиденциальности. Мы получили ваше имя, адрес и дату рождения от муниципалитета, чтобы пригласить вас.

Мы также обрабатываем ваши данные для исследования и результатов. Результаты вашего исследования могут помочь улучшить скрининг населения.

Результаты всех участников вместе дают много информации. Поэтому мы также обмениваемся данными с исследовательскими и медицинскими учреждениями. В политике конфиденциальности указано, что происходит с вашими данными.

Обмен данными с вашим лечащим врачом

Ваш терапевт не получит результат автоматически. Хотели бы вы, чтобы мы проинформировали вашего врача общей практики, если требуется дальнейшее тестирование? Затем важно, чтобы вы предоставили имя и адрес своего врача общей практики организации Population Screening Netherlands. Сделайте это перед отправкой теста. Вы можете позвонить и написать по электронной почте. Номер телефона и адрес электронной почты можно найти в верхней части письма с этой папкой. Вы также можете передать информацию о своем терапевте через Му Population Survey.

Что происходит с остальным материалом тела?

После тестирования остается материал корпуса. Мы храним его несколько месяцев и используем для мониторинга и улучшения качества скрининга населения. Затем материал уничтожается или кодируется для научных исследований рака. В научных исследованиях мы гарантируем, что исследователь не знает, от кого исходят данные или материал тела.

Возражение

Вы не хотите, чтобы ваши данные и/или материал тела использовались для качественных исследований или научных исследований после проведения скрининга населения? Затем сделайте возражение через скрининг населения Нидерландов. Важно сделать это до того, как вы примете участие в скрининге населения. Контактную информацию можно найти в письме, прилагаемом к данной брошюре.

Для получения дополнительной информации о правилах конфиденциальности и возражениях посетите сайт www.Population Research Nederland.nl/privacy.

Мой опрос населения

Вы можете просматривать и изменять свою личную информацию онлайн.

Перейдите на страницу My Population Survey

на сайте www.volksonderzoeknederland.nl. и войдите в систему с помощью DigiD.



Дополнительная информация

Дополнительную информацию о скрининге населения можно найти на caйтe www.volksonderzoekdarmkanker.nl.

Более подробная информация о раке

кишечника www.kwf.nl/darmkanker

www.kanker.nl/darmkanker

www.mlds.nl/darmkanker

www.thuisarts.nl/darmkanker

У вас есть вопрос, совет, жалоба или комплимент по поводу программы скрининга рака кишечника?

Скрининг населения Нидерланды проводят скрининг населения от имени правительства. У вас есть вопрос, совет, жалоба или комплимент по поводу исследования?

Пожалуйста, свяжитесь с Отделом обследования населения Нидерландов.

Контактную информацию можно найти <u>на сайте www.Population Research Nederland.nl и в</u> письмеприглашении. Скрининг населения В Нидерландах существует процедура подачи жалоб.





bevolkingsonderzoek

Скрининг населения – это бесплатное медицинское обследование для раннего выявления заболевания.

Правительство предлагает три обследования населения на наличие рака.

Это скрининг населения на рак шейки матки, рак молочной железы и рак толстой кишки. Эти заболевания можно выявить на ранней стадии, еще до появления жалоб.

Большое внимание было уделено содержимому этой папки. Вы не можете получить от него какиелибо права.

Информация на других языках

Эта информация доступна на голландском языке по адресу: Bu bilgiyi Tü rkç e olarak ş и интернет-сайты в okuyabilirsiniz:

يمكنكم قراءة هذه المعلومات باللغة العربية على الموقع:

www.исследование населенияdarmkanker.nl/vertalingen

Эта брошюра была создана в сотрудничестве с:













Это публикация:

Национального института общественного здравоохранения и окружающей среды РО Вох

1 | 3720 BA Билтховен www.rivm.nl

январь 2022 г.

Забота о завтрашнем дне начинается сегодня